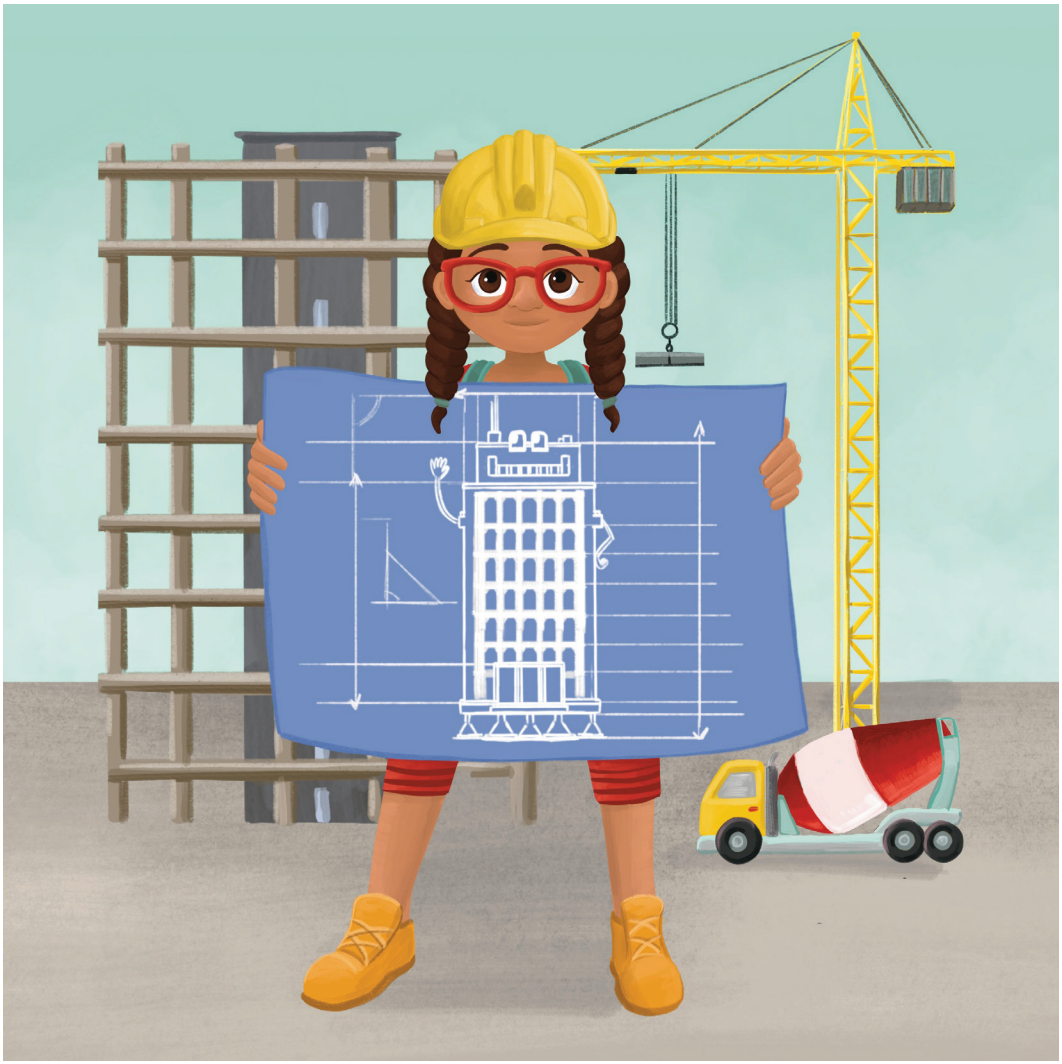
Lusina inženjerska avantura



Napisala
Danijele Pasalja
(Danielle Passaglia)

Ilustrovala
Gabrijela Vanjoli
(Gabriella Vagnoli)

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation facilitated by the ASHRAE Danube Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.



Došli su do tatine zgrade i obukli opremu svoju.
Tata uvek kaže: „Najviše uvek brinem za
bezbednost tvoju i moju.”

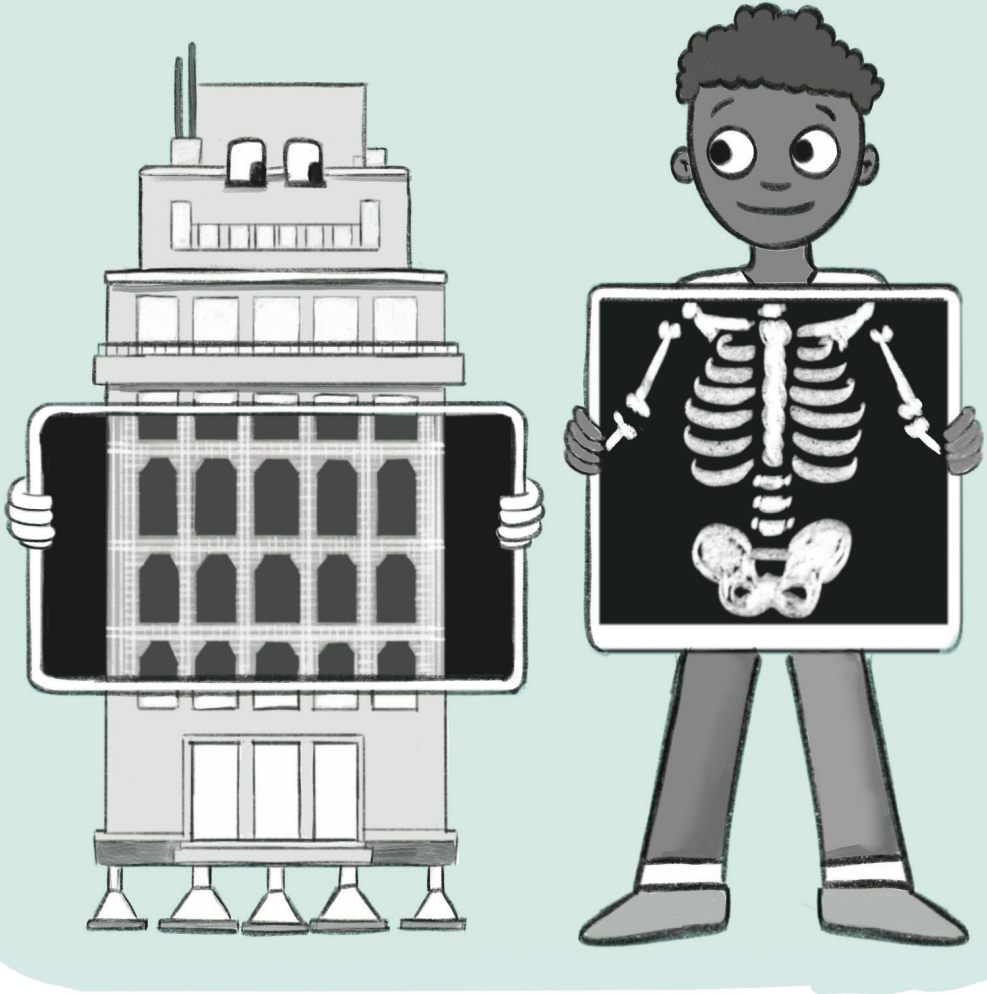
Širom otvorenih očiju, Lusi proviri kroz vrata.
Bilo je cevi, mašina i čudnih stvari puno k`o blata!
„Šta je to?” upita Lusi: „A ono tamo?
Gde su zidovi? A stolice gde su samo?”

Tata je odvede u stranu, da sve bolje vidi.
„Zgrada je pomalo kao ja, kao ti, kao mi.”

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation facilitated by the ASHRAE Danube Chapter. ASHRAE assumes no responsibility
for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

„Ove grede i stubovi deluju kao kosti naše.

One nam daju snagu da stojimo bez pomoći vaše.”



„Moramo da budemo sigurni da su izgrađeni da budu dobri i čvrsti, tako da ljudi budu bezbedni i da nikad ne prigusti.”



Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation facilitated by the ASHRAE Danube Chapter. ASHRAE assumes no responsibility
for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.



Lusi klimnu glavom upijajući sve,
u razdragani osmeh razvlačeći usne.
„Sve je to prilično kul, tata, ali tamo gore, šta je to?”
Nešto dugo i ravno što je tamo gore visilo.

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation facilitated by the ASHRAE Danube Chapter. ASHRAE assumes no responsibility
for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

Ova publikacija je pripremljena pod pokroviteljstvom Komiteta za studentske aktivnosti Američkog društva *ASHRAE*.

Danijele Pasalja *(Danielle Passaglia)*, inženjer na obuci, *LEED*® (Liderstvo u energetskom i ekološkom projektovanju), saradnik za ekologiju, pridruženi član *ASHRAE*-e, mašinski je inženjer u Arupu u Čikagu, Država Ilinois. Ona ima skoro deceniju iskustva volontiranja u širenju zajednice u oblasti nauke, tehnologije, inženjerstva i matematike (STEM) u okviru K-12 arene preko inženjerskih ambasadora, *TechGirlz* organizacije i Komiteta za studentske aktivnosti pri *ASHRAE*-i.

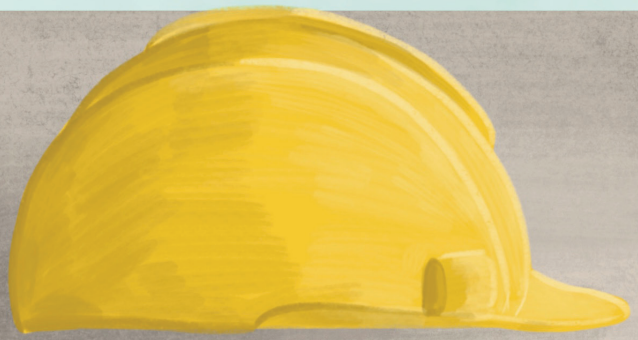
Gabrijela Vanjoli *(Gabriella Vagnoli)* je ilustrovala više knjiga, uključujući tri knjige u seriji knjiga o deci sa ostrva Kajuga autorke Džudi Bredberi (*City of Light Publishing*). Ona je Italijanka i Brazilka, rođena je i odrasla u Italiji, a trenutno živi u Ilinoisu sa svojim mužem Amerikancem, dvoje divne multikulturalne dece i četiri lude mačke.

Dženis K. Minz *(Janice K. Means)*, inženjer, *LEED*® (Liderstvo u energetskom i ekološkom projektovanju), vanredni profesor, Savezno društvo inženjera Detroita, saradnik *ASHRAE*-e, doživotni član *ASHRAE*-e, profesor emeritus na Tehnološkom univerzitetu Lorens,dala je svoj doprinos izvršivši obrazovni nadzor u izradi ove knjige. Diplomirala je srednje obrazovanje (društvene nauke, opšta fizika), diplomirala inženjerstvo i magistrirala mašinstvo.

Osnovano 1894. godine, *ASHRAE* je globalno profesionalno društvo posvećeno služenju čovečanstvu unapređenjem umetnosti i nauke o grejanju, ventilaciji, klimatizaciji, hlađenju i srodnim oblastima. Sa svetskim sedištem u Atlanti, Džordžija, Društvo obezbeđuje osnovne resurse za poboljšanje sistema zgrada, energetske efikasnosti, kvaliteta vazduha u zatvorenom prostoru, hlađenja i otpornosti.

ASHRAE-ov Komitet za studentske aktivnosti kreira sveobuhvatan program za obrazovnu zajednicu u svrhu promovisanja i podsticanja karijere u oblasti inženjerstva, grejanja, ventilacije, klimatizacije, hlađenja. On upravlja aktivnostime učenika na svim nivoima u obrazovnom sistemu i promoviše ih. *ASHRAE*-ov K-12/STEM podkomitet radi na unapređenju svesti, razumevanja i uvažavanja nauke, tehnologije, inženjerstva i matematike (STEM) u populaciji učenika K-12.

ASHRAE je registrovani zaštitni znak u Uredu za patente i žigove SAD-a, u vlasništvu Američkog društva inženjera za grejanje, hlađenje i klimatizaciju (*American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc*).



Nijedan deo ove publikacije ne sme da se reprodukuje bez pismene dozvole *ASHRAE*-e, osim od strane recenzenta koji može da citira kratke pasuse ili reprodukuje ilustracije u recenziji sa odgovarajućim kredibilitetom, niti se bilo koji deo ove publikacije može reprodukovati, pohranizi u sistemu za pretragu, ili preneti bilo kako ili na bilo koji način – elektronskim putem, fotokopiranjem, snimanjem ili drugim sredstvima – bez pismene dozvole *ASHRAE*-a. Zahteve za dozvolu treba podneti na www.ashrae.org/permissions.

Translated by permission © 2023 ASHRAE. Translation facilitated by the ASHRAE Danube Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.